



Research on the Motivation Inheritance of
Chinese Constructions

汉语构式的理据性
承继探究

顾鸣镛◎著

浙江
JIANG UNIVERSITY PRESS
大学出版社



Research on the Motivation Inheritance of
Chinese Constructions

汉语构式的理据性
承继探究

顾鸣镛 © 著

图书在版编目(CIP)数据

汉语构式的理据性承继探究 / 顾鸣镛著. — 杭州 :
浙江大学出版社, 2021. 11

ISBN 978-7-308-21406-3

I. ①汉… II. ①顾… III. ①汉语—语法结构—研究
IV. ①H14

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2021)第 097596 号

汉语构式的理据性承继探究

顾鸣镛 著

责任编辑 黄静芬

责任校对 董 唯

封面设计 周 灵

出版发行 浙江大学出版社

(杭州市天目山路 148 号 邮政编码 310007)

(网址: <http://www.zjupress.com>)

排 版 杭州朝曦图文设计有限公司

印 刷 浙江新华数码印务有限公司

开 本 710mm×1000mm 1/16

印 张 15.75

字 数 274 千

版 印 次 2021 年 11 月第 1 版 2021 年 11 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 978-7-308-21406-3

定 价 55.00 元

版权所有 翻印必究 印装差错 负责调换

浙江大学出版社市场运营中心联系方式: 0571-88925591; <http://zjdxcbbs.tmall.com>

顾鸣镝 男，1974年4月生，上海人。浙江警察学院国际学院教授/文学博士，毕业于上海师范大学对外汉语学院语言学及应用语言学专业。多年来一直致力于汉语构式及其理据性承继研究，曾出版专著《认知构式语法的理论演绎与应用研究》，在《中国高等教育》《语言教学与研究》《汉语学习》《语言科学》等期刊发表论文20余篇。

前 言

《汉语构式的理据性承继探究》一书是笔者在 2013 年出版的《认知构式语法的理论演绎与应用研究》的基础上,对汉语构式理据性承继描写方法的思考与实践。在这里,需要对两个问题做出解释:(1)为何笔者热衷于汉语构式承继描写方法的探索?(2)笔者近十年来的实践体会是什么?

先来解释第一个问题。承继代表了可重复使用的层级模型,模型的上层结构具有通用性,下层结构具有特殊性。正是因为这个特点,承继描写可被广泛应用于语言概括。特别是 20 世纪中叶以来,数据正在从推动科学技术的发展延伸至推动经济社会的发展。2019 年 10 月,中国共产党第十九届中央委员会第四次全体会议已将数据与劳动、资本、土地、知识、技术、管理并列为七大生产要素。当前,可供计算机进行数据处理的 80% 是语言数据,如何将构式语法理论应用于计算机自然语言的处理,也就自然而然地成了新时代汉语构式研究的新课题。对此,笔者探索“面向对象、面向接口、面向切面”(三个面向)承继描写方法的初衷,就是希望在梳理和阐述汉语构式承继研究的基础上,寻求构式语法理论与自然语言处理的路径,发现从符号表示到分布表示的方法,为学界抛砖引玉。简而言之,就是将汉语构式承继描写的方法实践与构式知识表征的系统构建相结合,发挥其在语言数据时代应有的价值。

再来解释第二个问题。就构式语法理论的未来研究方向来看,理论与方法的价值挖掘、延展创新和类型概括是其与时代同步的必然选择。笔者据此将构式承继的层级性和理据性作为始终贯彻的研究原则,关注句法分布的不对称现象,将理据性承继描写划分为三个层面:

- 一是以原型构式为对象,展开基于语块变量的扩展性承继描写。
- 二是以句法语义为接口,展开基于形义变量的辐射状承继描写。
- 三是以语用情境为切面,展开基于功能变量的耦合度承继描写。

总之,本书希冀从“三个面向”的理据性承继描写入手,探索汉语自然语言处理的新方法与新路径;以此为基础,致力于某个特定生活领域、某个特定

主题范围内的汉语构式数据库建设；通过在自然语言处理领域的具体实践，反过来推动和促进构式语法的理论发展。

顾鸣镛

于杭州西溪正庐

2021年3月24日

目 录

第一章 绪 论	1
第一节 构式语法及其理论发展	2
第二节 构式承继及其研究综述	10
第三节 本章小结	23
第二章 面向对象与语块替换	24
第一节 语块替换与语义因子激活	24
第二节 语块替换与动词类型扩展	30
第三节 语块替换与范畴理据关联	37
第四节 本章小结	43
第三章 面向对象与语块移位	45
第一节 语块移位与结构源起	45
第二节 语块移位与语义偏移	50
第三节 语块移位与语境适切	56
第四节 本章小结	63
第四章 面向对象与语块隐现	66
第一节 语块隐现与句法象似性	66
第二节 语块隐现与表达视角	72
第三节 语块隐现与推理方式	80
第四节 本章小结	87

第五章 面向接口与语义延伸	90
第一节 语义延伸与词项扩展	91
第二节 语义延伸与状态转换	98
第三节 语义延伸与图式变化	104
第四节 本章小结	112
第六章 面向接口与语义对立	116
第一节 语义对立与句法限制	117
第二节 语义对立与语序制约	122
第三节 语义对立与范畴分化	126
第四节 本章小结	135
第七章 面向接口与语义序列	138
第一节 语义序列与量差层级	139
第二节 语义序列与整合层级	145
第三节 语义序列与隐性层级	152
第四节 本章小结	159
第八章 面向切面与语用接受度	164
第一节 目标的可及度与指别度	165
第二节 言者视角与听者视角	170
第三节 同语式的复句编码与语用倾向	177
第四节 本章小结	186
第九章 面向切面与语境适切度	188
第一节 句法语义与语体依赖	188
第二节 语义语用与心理预期	193
第三节 语言模因与生态语境	200
第四节 本章小结	212

第十章 结语与思考	214
第一节 本书的主要结论	214
第二节 后续研究的基本思路	218
参考文献	233
主要英文缩写词注释表	243
后 记	245

第一章 绪 论

构式语法应用于汉语研究 20 余年来,借鉴该理论框架展开的对某个特定构式及其扩展变式的研究成果斐然,方兴未艾。然而在整体上,该理论尚不能够清晰而又系统地表现出其方法论主张和价值(陈满华,2016;陆俭明、吴海波,2018)。究其原因,或许是国内学界对汉语构式的承继描写尚未形成全面自觉与系统实践。“承继”(inheritance)是一种可重复使用的层级模型:“承”的是构式上下位关联的理据性,“继”的是上层结构的通用性与下层结构的特殊性。截至 2020 年底,在中国知网(CNKI)上分别以“构式”和“构式语法”为关键词检索 2000—2020 年的研究成果,获得结果 3514 条,充分显示了该语法理论的学术热度与应用活力。然而,若继续以“承继”为关键词进行二次检索,则所获结果仅有 16 条。与之不同的是,构式承继在国外学界几乎同期(2008—2018 年)的构式研究热点关键词中排名第六(范振强、郭雅欣,2018)。以此为问题起点,本书旨在通过梳理国内外承继研究的已有经验,结合汉语构式承继概括的前期成果,探究汉语构式在句法、语义、语用三个层面由表及里的承继描写路径与方法。汉语是“话题—说明”语言,缺乏明显的形态变化,词组和句子是一套结构规则,而且语境依存度高。根据吕叔湘(1979:28)“只停大站,不停小站”的阶层分析法、朱德熙(1985:37)将摆脱印欧语语法研究束缚落在汉语词组本位的观点,以及沈家煊(1991)找出体现汉语特点的变异参数作为研究方向的思路,本书将理据性承继描写分为三个层次:一是基于语块变量的扩展性承继描写,二是基于形义变量的辐射状承继描写,三是基于功能变量的耦合度承继描写。

本章主要阐述构式语法及其理论发展,并就构式承继研究加以综述,旨在开宗明义,将构式承继的层级性和理据性作为贯彻始终的基本原则。

第一节 构式语法及其理论发展

一、构式语法的思想起源

构式语法是从格语法(Case Grammar)演化而来的,源自语言学界对转换生成语法理论的反思。其最大贡献在于突破了传统模块式的语法观,体现了语法研究的理念进阶,表现出语法理论的迭代创新。

众所周知,自20世纪50年代开始,乔姆斯基(Avram Noam Chomsky)的转换生成语法(Transformational Grammar,简称“TG”)在学界掀起了一场语言研究革命(Chomskien Revolution)。陆俭明(2005:34)就相关内容进行了专门论述,认为转换生成语法对人类语言学研究的突出贡献,主要可概括为以下四个方面:

(1)语言研究的最终目的,是要对语言现象进行充分而又合理的解释。

(2)虽然各民族、各地区语言各异,但人类语言在一定程度上存在普遍语法,存在共性,语言之间的差异只是参数不同而已。

(3)人类语言的普遍原则是高度概括的,并可据此生成各种语言的所有合法结构。

(4)关于人类大脑中到底是否存在一个内在的语言机制,至今仍无定论;但无论其是否存在,都值得持续关注并不断研究。

从辩证唯物主义将事物一分为二的角度来看,学界任何一种标志性理论都存在值得商榷的观点。转换生成语法的四个理论假设面世后,越来越受到学界的质疑与反思,具体表述如下。

(一)关于语言天赋观假设的反思

转换生成语法的“语言习得机制”(Language Acquisition Device,简称“LAD”)认为,人类的语言能力是先天的,因而在语言研究中只关心那些具有普遍意义的核心语法,而忽略了语言的边缘现象。转换生成语法主张将习语归入词库,避免用句法理论来处理词汇习得问题。弗兰德(Mirjam Fried)和奥兹曼(Jan-Ola Östman)对此提出批评,认为将习语归入词库的做法使得许多种类的结构被人为地排除在该理论之外,而这些结构恰恰是言者在日常语言生活中产生的(Fried & Östman, 2004:15)。

(二)关于语法自足系统假设的反思

转换生成语法的一个重要理论假设是语法的自足性。王寅(2011a:94)根据英语实例说明,不参照意义,不考虑百科知识,我们就无法从句法角度判别语句的正误。比如:“The dog scattered.”在句法上没有问题,但在语义上存在矛盾,只有根据百科知识,将主语改为复数“the dogs”,或将整句改为被动语态“The dog was scattered.”,其语义才能符合人类社会的规约性认知。从这个简单的例子就可看出,句法并不是完全自足的。

(三)关于普遍句法范畴假设的反思

转换生成语法以假定的抽象规则来支配语言运用,认为无法用规则解释的现象就是反常的。凯(Paul Kay)和菲尔墨(Charles J. Fillmore)对此持反对意见,认为概括性的结论建立在不同句法结构特征的基础上,因而更需要符合语言的具体运用(Kay & Fillmore, 1999)。语法中的一般现象和特殊现象(如习语)应该具有同等的研究地位,对边缘现象的研究就是对核心现象的研究;反之亦然。克罗夫特(William Croft)甚至提出了更为激进的批判,指出即使在同一语言中也不存在完全统一的句法范畴和句法关系。换言之,语言存在的共性不是来自句法结构本身,而是来自形式和意义之间映射关系的普遍性(Croft, 2001:21)。

(四)关于模块式语法观假设的反思

转换生成语法采用的是一种词汇加规则的模块式语法观,把语言知识分为语音、句法、语义等不同模块,它们之间根据一定规则发生链接。语用限制因此不可避免地被该理论排除在外。菲尔墨对此提出了疑义,指出这一模式无法解释习语“let alone”的某些现象(Fillmore, 1988)。比如:“George doesn't understand math, let alone rocket science.”和“George doesn't understand rocket science.”。从语义上看,前一句是先否定“乔治懂数学”,以此为基础继而否定“乔治懂火箭科学”;后一句是直接否定“乔治懂火箭科学”;二者的语力强弱是显而易见的。以上这个例子说明,“let alone”的功能在于联系“understand math”和“understand rocket science”,并进行强度上的比较,其结果是指示后者的强度高于前者。菲尔墨因此指出,形态句法模式的存在是为语用功能服务的。

需要指出的是,虽然转换生成语法的理论假设存在某些瑕疵,但不可否

认,它是语言学理论得以创新与发展的丰沃土壤。甚至,在不同观点的碰撞与互动中,转换生成语法学派本身也显示出了向认知语言学靠拢的趋势。正如纽迈尔(Frederick J. Newmeyer)所指出的,生成语言学与认知语言学的学术联系比目前普遍认为的来得更为紧密,表现为二者都拥护认知共识,都允许形式与意义的直接关联。作为认知语言学的的一个流派,认知构式语法同样支持与转换生成语法在某些方面的共识(Newmeyer, 1999: 71)。戈德伯格(Adele E. Goldberg)进而提出,认知构式语法与转换生成语法都将语言看作一个认知(心智)系统,都认可承继性理据的存在(Goldberg, 2006: 21)。那么,为什么说构式语法是在传统语法基础上的向前一大步呢?为什么要摒弃“句式”,而采用“构式”呢?本书认为主要原因有两个:

(1)概括范围不同。传统语法对句式的界定,通常是指形式上具有某种特征或某种标志的句子,是对部分句子的概括结果,比如“把”字句、“被”字句、“连”字句、连动句、兼语句、存现句、判断句。可是,对于如何来判定一个句子是否具有某种特征或某种标志,没有明确依据。因此,传统语法中的句式只能说是一个模糊的集合。而“构式”(construction)指的是结构式,包括所有形式和意义匹配的结构形式,一个“句式”显然是一个“构式”,可“构式”却不一定就是“句式”。事实表明,两个或两个以上语言单位的组合,小到复合词,大到句子,都是一种特定的“构式”,形成的是一个非离散性的连续统,很难“一刀切”。相较于句式,构式弱化了内部结构关系,表现为内部成分的去中心化、成分的去范畴化和结构的线性化。

(2)研究理念不同。传统语法对“句式”的研究立足于语言中由词组合成句子的表层规律,其目的是解释句子结构成分间的相互关系和组成句子的序列规则,因此注重句法语义的接口分析。而构式语法是在此基础上,借鉴认知心理学的完形理论,坚持“整体大于部分之和”的整合理念,注重句法、语义、语用三个层面的界面互动,强调言者基于“情境识解”(scenery construe)而做出的形式编码选择。

二、构式语法的应用发展

(一)构式语法的理论发展

构式语法源于格语法,且受到认知语义学的极大影响,目前已基本形成具有相当特色的理论方法和原则,并延伸出七种主要的语法模型。在此过程

中,两位外国学者功不可没:一是菲尔墨,二是莱考夫。菲尔墨认为,句法成分在不同语言中存在不同的表层形式,转换生成语法过分强调句法地位和过多关注句法成分的做法不具有普遍性,他因此主张将语义作为语言共性研究的基本出发点(Fillmore,1966:47)。也就是说,从语义格角色的分析入手,切入深层语义结构的共性挖掘,以此来解释语言表层结构的生成问题。菲尔墨由此创立了“框架语义学”,强调以事件或整体结构为背景知识,从参与者的意向、社会文化背景、动作或状态等经验角度来分析语义成分及其结构关系,并正式提出了“构式”这一概念(Fillmore,1985)。莱考夫的主要贡献则是形成和发展了“认知语义学”,即在反思转换生成语法把句子的意义放在底层,且转换不能改变底层结构意义之后,彻底抛弃了有关深层结构的假设,转而在语义学框架内关注语用和“模糊语法”(Fuzzy Grammar)的研究(Lakoff,1973)。20世纪70年代中期,他和泰尔米(Leonard Talmy)、兰盖克(Ronald W. Langacker)、福康涅(Gilles Fauconnier)等一起,创立了一种与认知科学、神经科学相融合的语言学派——认知语言学。之后,在对英语“there-”的句法和语义条件进行研究的基础上,莱考夫将构式定义为形式和意义的匹配体(Lakoff,1987:52)。应该说,莱考夫的研究为后期戈德伯格提出“论元结构的构式语法”(A Construction Grammar Approach to Argument Structure),并将其发展为“认知构式语法”(Cognitive Construction Grammar,简称“CCG”)这一认知语言学的全新流派奠定了充分的理论基础。

2013年,英国牛津大学出版社出版了《牛津构式语法手册》(*The Oxford Handbook of Construction Grammar*,以下简称“《手册》”)。《手册》由导言和五个部分共计二十六章组成,这是迄今为止国外学界关于构式语法研究的最全面、最集中的成果展示(Hoffmann & Trousdale,2013)。本书结合张克定(2014)关于这本语法参考书的介绍,就国外构式语法的理论沿革进行简单梳理。正如《手册》的编者在导言中直接指出的,构式语法不仅在共时层面为研究语言的核心结构和所谓的“边缘”结构提供了分析框架,而且为语言的历时演化、话语变异和语言习得等研究注入了新的思想。

1. 第一部分:原则方法

编者概括了构式语法需要坚持的五项基本原则:(1)构式是习得的形式和功能匹配体。(2)句法不涉及转换和派生,结构生成和理解的接口是语义内容。(3)构式清单是一个承继性网络。(4)跨语言概括可通过构式功能所体现的认知基本域来解释。(5)构式语法是基于用法的模型。

2. 第二部分:主要流派

编者重点介绍了七种构式语法模型:(1)伯克利构式语法(Berkeley Construction Grammar,简称“BCG”),代表人物是菲尔墨和凯等。伯克利构式语法强调核心语法结构与边缘语法结构在描写和解释方面的同等重要性,主张使用“框盒套叠表征”(Box within Boxes Representation)和“属性值矩阵标记”(Attribute-value-matrix Notation)两种建模方法。(2)基于语言符号的构式语法(Sign-based Construction Grammar,简称“SBCG”),代表人物是萨格(Ivan Sag)和迈克尔斯(Laura Michaelis)等。基于语言符号的构式语法重视“句法—语义”接口的层级性承继模型研究,希冀通过词汇构式来定义词汇类别、通过组合构式来定义短语构式。(3)流体构式语法(Fluid Construction Grammar,简称“FCG”),代表人物是斯蒂尔斯(Luc Steels)和萨特马里(Eörs Szathmáry)等。流体构式语法是一种以构式语法、计算机语言学和人工智能为基础的语法模型,主要通过基本数据结构形式化来实现复杂语言现象的计算机识别。(4)体验构式语法(Embodied Construction Grammar,简称“ECG”),代表人物是贝尔根(Benjamin Bergen)和常(Nancy Chang)等。体验构式语法旨在借助构式推动语言分析的形式化,从而建立一个以模拟为基础的语言理解模型。这一神经语言学理论的建立被视为构式语法研究的重大创新。(5)认知语法(Cognitive Grammar,简称“CG”),代表人物是兰盖克和泰勒(John Taylor)等。认知语法注重对“意象”(image)的研究,认为基本句法范畴都有其语义基础,需要人们从经验识解的角度去概括,重点是概念的内容和概念的构造方式,构式因此可被视作一种图式,即构式是一个语言表达式(可以是任意大小),或者是一个从许多语言表达式中抽象出来的图式,该图式能够代表语言共性(Langacker, 2007: 122)。(6)激进构式语法(Radical Construction Grammar,简称“RCG”),代表人物是克罗夫特。激进构式语法之所以被称为“激进”,是因为该流派所承认的句法结构就是构式和构件之间的整体与部分的关系,所坚持的立场就是非分解主义。(7)认知构式语法,代表人物是戈德伯格。认知构式语法是目前学界最为关注的构式语法流派,它强调构式是最基本的语言单位,是形式和功能的匹配体。

3. 第三部分:研究范围

编者将构式的研究范围定位于“从语素到句子到更大的单位”。在此基础上,编者进一步指出了需要深入探索的三个方面:(1)对地区方言变异和社会方言变异的共时研究;(2)基于用法和承继的抽象构式网络研究;(3)对超

越小句层次的抽象现象的研究。该部分特别提及了关于预设和断言、可识别性和可激活性、话题和焦点等的整合研究,提出了信息结构依赖语法,语法也依赖信息结构的鲜明观点。

4. 第四部分:习得研究

编者根据相关学者关于母语习得生成路径和用法路径的对比,构式频率、形式和功能在二语习得过程中的相互作用,把构式整合到句子产出理论的可行性判断,以及神经语言学大脑机制的有关研究,归纳指出:(1)儿童的语法发展始于具体的词汇程式,继而推广至更为复杂的图式单位;(2)频率、频率分布和形式类型的凸显性,语义类型的原型性、映射的可靠性、语块的可预测性是母语习得和二语习得构式影响因素的体现;(3)构式语法可以解释从语言习得到成人语言发展过程中的语言表征、语言加工;(4)虽然人类语言可以被视作神经认知特征的一种延伸,但词汇和句法结构触发的大脑反应有所不同,所以完全放弃词汇、句法的区别是不妥的。

5. 第五部分:变异研究

编者从历时和社会发展角度论述构式语法的应用问题,包括:在语法化研究和构式分析相结合基础上的话语根源和非命题意义的演化研究,任意性条件与句法重构假定起源的关系处理,语料库语言学对于构式变异的重要性,同一语言不同地区变体所呈现出的结构变异、语境变异和频率变异现象,提出构式语法和认知语言学需从社会语言学中汲取营养的建议。

需要指出的是,虽然《手册》并非原创性专著,但通过编者对构式语法各领域研究现状和最新进展的阐述,可以窥见该语法理论的未来研究方向:(1)理论和方法的价值挖掘。从现状来看,构式语法的理论框架已然成型,虽然不同流派有着各自的侧重点,但流派之间存在着概念重叠,体现了相当程度的普遍性。特别是认知构式语法不再把“不可预测性”作为构式设定的必要条件,根据人类识解世界的方式与“所见即所得”的原则,只要有足够的出现频率,可以完全预测的语言结构也可被视为构式,这样的立论彰显了认知语言学的语言使用观。(2)理论和方法的延展创新。在上述七个流派中,除需持续关注认知构式语法的理论应用,还需留意流体构式语法和体验构式语法等的后续创新。第一,从目前文献统计结果来看,国内学界尚未对这两个流派引起足够重视。如今,构式语法在人工智能子领域——自然语言处理(Natural Language Processing,简称“NLP”)的跨学科应用,可能会变得越来越重要。第二,体验构式语法流派的发展还没有一个明确的理论框架(牛保

义,2013)。其关于以模拟为基础的话语理解分析模型是否可靠,期待更多的实例验证,这或许可为汉语构式研究延伸出基于言者和听者不同理解角度的认知理据探究。(3)理论和方法的类型概括。构式语法各流派越来越注重在语言类型学方面的突破,例如,激进构式语法将基于语义的语言结构模型应用于跨语言研究。(4)理论和方法的学科交叉性。《手册》的五个部分中近半内容几乎都是该理论与相关领域的交叉研究,既有融合心理语言学和神经语言学的母语习得和二语习得研究,也有结合历史语言学、语料库语言学和社会语言学的构式变异研究,特别是联系计算语言学和计算机科学的方法模型建构,不但是需要的,更是必要的。

(二)构式语法的汉语应用

根据文献资料的不完全统计,20世纪90年代中后期,专门研究汉语构式并发表在核心期刊上的论文有40余篇。进入21世纪以来,相关研究有了长足进步,一批专著相继问世,相关论文多达3000余篇,更是产生了相当数量的硕士和博士学位论文。构式语法的汉语应用已然成为学界研究的热点。

1. 理论引进的述介研究

国内一些学者出版或发表了介绍构式语法流派的译著和论文,深化了学界对构式语法理论的认识,譬如吴海波出版的两部关于戈德伯格构式语法的译著——《构式:论元结构的构式语法研究》(2007)和《运作中的构式:语言概括的本质》(2013)、周洋(2016)对2013年英国牛津大学出版社出版的《构式化与构式变异》(*Constructionalization and Constructional Change*)的评介、牛保义(2013)对体验构式语法的述介。一些学者撰写并出版了对构式语法理论进行介绍、梳理、总结和归纳的专著,譬如王寅的《构式语法研究(上卷):理论思索》(2011)、牛保义的《构式语法理论研究》(2011)、刘正光的《构式语法研究》(2011)。在此基础上,一些学者在认知语言学大背景下对构式语法理论进行了评述,譬如李福印的《认知语言学概论》(2008)第二十三章“构式语法理论”、吴为善的《认知语言学与汉语研究》(2011)第九章“构式语法与句法构式”。另有一些学者撰写和出版了专门将构式语法理论应用于汉语构式研究的专著,譬如朱军的《汉语构式语法研究》(2010)、王寅的《构式语法研究(下卷):分析应用》(2011)、顾鸣镛的《认知构式语法的理论演绎与应用研究》(2013)、吴为善的《构式语法与汉语构式》(2016)。

2. 汉语个案的实例研究

近年来,探索汉语构式实例性研究的论文成批量出现,极大地充实了构